



September 17, 2008

Dear Neighbors of Columbine Elementary -

Board of Education

Helayne Jones, Ed.D.,
President
Lesley K. Smith, Ph.D.,
Vice President
Ken Roberge,
Treasurer
Jean Paxton
Patti J. Smith
Laurie Albright, Ed.D.
Jim Reed

Superintendent

Christopher King, Ph.D.

BVSD Education Center
6500 East Arapahoe Road
Boulder, CO 80303

Phone:
303-447-5114
Fax:
303-447-5134
Email:
chris.king@bvsd.org
Web Site:
www.bvsd.org

You may be aware that under the Boulder Valley School District bond that was approved by voters in 2006, Columbine Elementary was slated to receive significant renovation work. The BVSD Board of Education recently decided to commit more funding to the project and rebuild the school instead of remodeling it. This is great news for the Columbine Elementary community.

This project will provide the neighborhood with a modern, efficient, comfortable and productive learning environment. In addition, the decision to build a new facility provides us the opportunity to take a fresh look at our school and make Columbine even better. To help us understand what that is, the district is planning to conduct a visioning process. Parents, teachers, neighbors and community members are invited to participate. I'm writing to personally extend an invitation to you. Our goal is to take the best of the current programming and build upon it to create the educational program that is unbeatable. To do that, we need you to be part of the discussion.

Visioning meetings will be held at the school from 6:30-8:30 p.m. on September 24, October 8 and 29, and November 12.

Discussion will continue and build from one meeting to the next, so participants are encouraged to attend all four meetings. Meetings will be structured to allow the whole group to meet together and also in discussion groups in English and Spanish. Translation will be provided for the whole group portion of the meetings. Childcare will be provided.

Please note that visioning is not when we'll make decisions about the physical design of the building. Ideas from the visioning group will be forwarded to a design advisory team (DAT) which will be convened after the visioning process is complete. The DAT will include school community members such as staff, parents and neighbors and will be responsible for assisting with the structural aspects of the building.

If you are interested in serving on the DAT, please contact Principal Lynn Widger at 303-443-0792. Membership on the DAT is limited. However, meetings are always open to the public and there will be an opportunity for public comment at the start of each meeting. Meeting minutes will be posted on the Columbine page of the district website at:
<http://bvsd.org/bondproject/schools/Pages/columbine.aspx>.

We are looking forward to this exciting new chapter for Columbine Elementary. We hope you'll join us in writing it.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Christopher King".

Christopher King, Ph.D.
Superintendent
Boulder Valley School District

Columbine Elementary Visioning - building a school for you!

Board of Education

Helayne Jones, Ed.D.,
President
Lesley K. Smith, Ph.D.,
Vice President
Ken Roberge,
Treasurer
Jean Paxton
Patti J. Smith
Laurie Albright, Ed.D.
Jim Reed

Superintendent

Christopher King, Ph.D.

BVSD Education Center
6500 East Arapahoe Road
Boulder, CO 80303

Phone:
303-447-5114
Fax:
303-447-5134
Email:
chris.king@bvsd.org
Web Site:
www.bvsd.org

17 de septiembre de 2008

Estimados Vecinos de la Primaria Columbine -

Puede que sepan que con el proyecto de bonos del Distrito Escolar del Valle de Boulder que fue aprobado por los votantes en el 2006, se hicieron planes para hacer reformas importantes en la Primaria Columbine. El Consejo de Educación de BVSD ha decidido recientemente asignar más fondos al proyecto y reconstruir la escuela en vez de reformarla. Esto son grandes noticias para la comunidad de la Primaria Columbine.

Este proyecto proporcionará al vecindario un entorno de aprendizaje moderno, eficaz, cómodo y productivo. Además la decisión de construir un nuevo edificio nos ofrece la oportunidad de ver a Columbine con nuevos ojos y hacer que sea aún mejor. Para ayudarnos a entender lo que eso significa, el distrito está planeando llevar a cabo un proceso de visión de futuro en el que los padres, maestros, vecinos y los miembros de la comunidad están invitados a participar. Les escribo para extenderles personalmente la invitación. Nuestra meta es tomar lo mejor de la programación actual y construir sobre ella para crear un programa educativo que sea insuperable. Para hacer esto necesitamos que ustedes sean parte de las conversaciones.

Las reuniones de visión de futuro tendrán lugar en la escuela de 6:30-8:30 p.m. el 24 de septiembre, el 8 y 29 de octubre y el 12 de noviembre.

Los temas de conversación se sucederán de una reunión a otra de forma que los participantes tengan aliciente para asistir a todas ellas. Las reuniones serán estructuradas de manera que permitan que los asistentes se reúnan de forma colectiva y también en grupos pequeños en español y en inglés. La porción de la reunión colectiva contará con servicio de traducción y también habrá servicio de guardería.

Tomen nota de que en las reuniones de visión de futuro no se van a tomar decisiones sobre el diseño físico del edificio. Las ideas obtenidas de este grupo serán pasadas al equipo asesor de diseño (DAT) que se creará después de concluir el proceso de estas reuniones. El DAT estará formado por miembros de la comunidad escolar como maestros, padres y vecinos quienes serán responsables de asistir en los aspectos estructurales del edificio.

Si están interesados en formar parte del DAT, por favor llamen a la Directora Lynn Widger al 303-443-0792. El número de miembros del DAC es limitado, sin embargo las reuniones estarán siempre abiertas al público y habrá oportunidades al principio de las reuniones para que los asistentes ofrezcan sus comentarios. Las notas de las reuniones serán colocadas en la sección de Columbine de la página web del distrito: <http://bvsd.org/bondproject/schools/Pages/columbine.aspx>.

Estamos emocionados con este nuevo y emocionante capítulo de la Primaria Columbine y esperamos que nos ayuden a escribirlo.

Atentamente,



Christopher King, Ph.D.
Superintendente
Distrito Escolar del Valle de Boulder

¡Visión de Futuro de la Primaria Columbine – construyendo una escuela para ustedes!